

# POPOVER SUNDRESS

SIZES: 2, 3, 4, 5, 6, 7 + 8

Vestido para niña de línea trapecio. De estilo suelto, para poner sin desabrochar. Canesú y tirantes al bias con lazos en los hombros.

GÉNERO ADECUADO: telas con algo de cuerpo como algodón, batista, linón de algodón, popelín, cambrai, y lino.  
Mercería: hilo.

### MEDIDAS DEL VESTIDO TERMINADO

TALLA	2	3	4	5	6	7	8
Largo*	17 3/4" 45,1cm	18 1/4" 46,4cm	20 1/4" 51,4cm	22 1/4" 56,5cm	24 1/4" 61,6cm	26 1/4" 66,7cm	28 1/4" 71,8cm
Contorno de Pecho	22 1/2" 57,2cm	23 1/2" 59,7cm	24 1/2" 62,2cm	25 1/2" 64,8cm	26 1/2" 67,3cm	27 1/2" 69,9cm	28 1/2" 72,4cm

\* medido desde la parte superior del canesú hasta el bajo del dobladillo

### TELA NECESARIA (115cm de ancho)

TALLA	2	3	4	5	6	7	8
Vestido	1 yard 0,91m	1 1/4 yrd 1,16m	1 1/4 yrd 1,16m	1 1/3 yrd 1,25m	1 1/3 yrd 1,25m	1 1/2 yrd 1,42m	1 1/2 yrd 1,42m
Canesú y tirantes	3/4 yard 0,72m	3/4 yard 0,72m	3/4 yard 0,72m	1 yard 0,91m	1 yard 0,91m	1 yard 0,91m	1 yard 0,91m

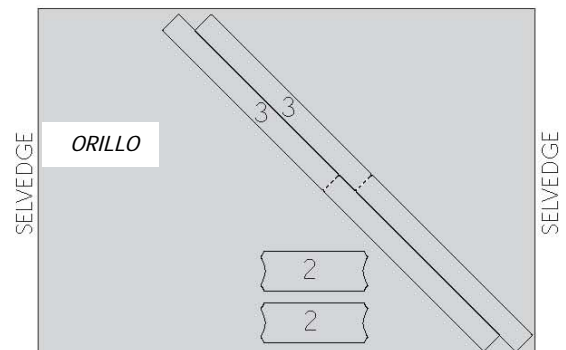
NOTA: por limitaciones de espacio, la pieza del patrón 3, los tirantes al bias, han de cortarse el doble de largo de la pieza del patrón. Ver plano de corte.

### GLOSARIO

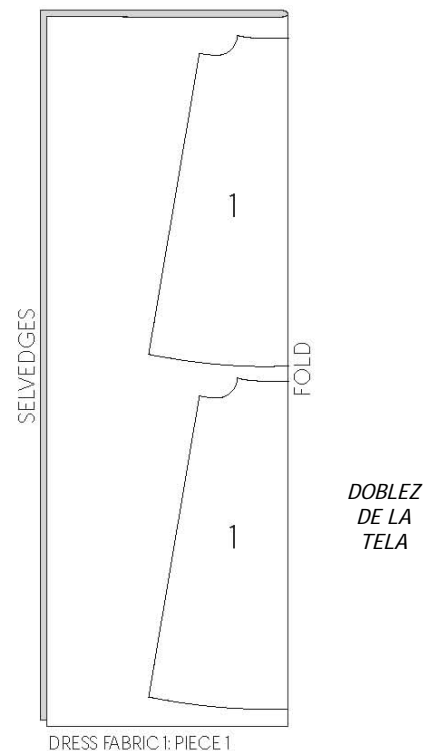
**Pespuntear a borde:** Hacer un pespunte paralelo a un borde, costura o a otro pespunte usando la patilla de la máquina de coser como guía.

**Acabar los márgenes de costura:** sobrehilar el borde de la tela, mediante puntadas en zigzag o pasando un pespunte cerca del borde y recortando la tela sobrante con tijeras dentadas. También se puede usar una remalladora.

### CUTTING LAYOUTS PLANO DE CORTE



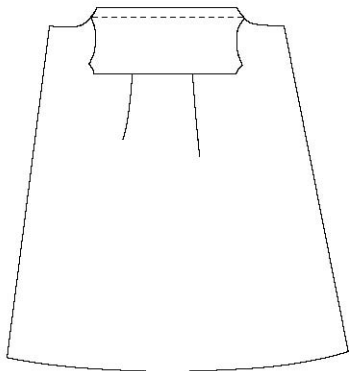
TRIM FABRIC: PIECES 2 AND 3 (NOTE THAT PIECE 3 SHOULD BE CUT TWICE AS LONG AS THE PATTERN PIECE ITSELF)



## INSTRUCCIONES DE COSTURA

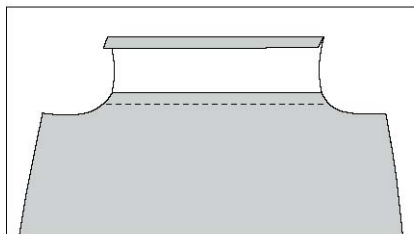
### MONTAR EL CANESÚ Y EL VESTIDO

1. Alinear y prender con alfileres uno de los canesús al borde superior de uno de los vestidos, encarando el derecho del canesú con el revés del vestido. (El borde superior del vestido es curvo para que tenga forma delante y detrás, no sólo en los lados). Coser el canesú al vestido con un margen de costura de 1/2" (1,27cm)



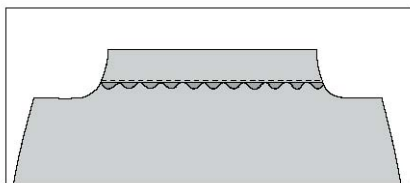
2. Planchar la costura en plano para unir las puntadas, planchar luego los márgenes de costura hacia el canesú.

3. Doblar y planchar el otro borde del canesú 1/2" (1,27cm) hacia el revés.



4. Doblar el canesú sobre los márgenes de costura hacia el derecho del vestido, y prender con alfileres el borde doblado del canesú de forma que cubra el pespunte del paso 1. Planchar el canesú. Desde el derecho del vestido, pespuntear al borde el canesú al vestido.

SUGERENCIA: Pon un piquillo o tira bordada debajo del borde del canesú antes de coserlo al vestido. Es una buena oportunidad para añadirle un detallito al vestido.

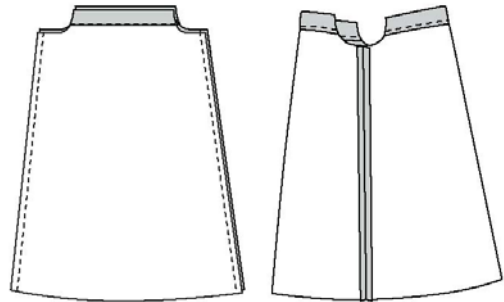


5. Repetir los pasos del 1 al 4 para coser el segundo canesú al segundo vestido.

6. Con los derechos encarados y los bordes alineados, prender con alfileres los dos vestidos por las costuras laterales, y coserlas con un margen de costura de 1/2"

(1,27cm). Planchar abiertas las costuras, y terminarlas de la forma más apropiada (ver Glosario).

SUGERENCIA: Las costuras laterales también se pueden coser con costura francesa.



### PREPARAR Y MONTAR LOS TIRANTES DEL VESTIDO

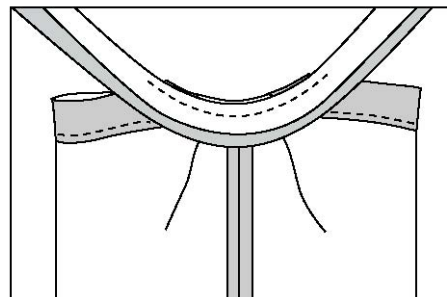
1. Doblar uno de los tirantes a lo largo por la mitad, encarando los reveses, y marcar el doblar con la plancha suavemente, con cuidado de no estirar la tira al bias



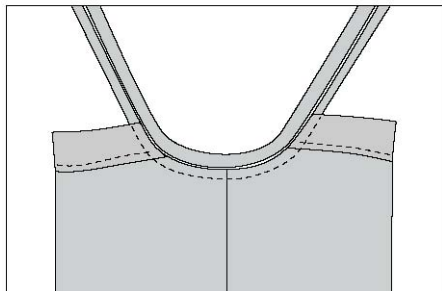
2. Desdoblar el tirante y ponerlo plano, con el revés hacia arriba. Doblar uno de los lados largos hacia el doblar del centro, y marcar la línea de doblar con la plancha.



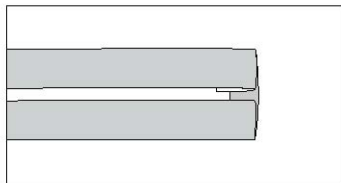
3. Volver el vestido del revés. Marcar el centro del tirante doblándolo por la mitad uniéndolo los lados cortos. Prender con alfileres el tirante a la sisa del vestido, haciendo coincidir el centro del tirante con la costura lateral. Trabajando hacia el canesú, prender el borde del tirante al borde de la sisa. El derecho del tirante y el revés del vestido deben quedar encarados. Coser el tirante a la sisa con un margen de costura de 1/2" (1,27cm). Hacer la curva despacio, con cuidado de no estirar la sisa.



4. Planchar el tirante hacia los márgenes de costura de la sisa. Donde la longitud del tirante es más larga que el canesú, planchar el borde sin doblar del tirante hacia la marca de doblez del centro, como se hizo con el borde doblado del tirante en el paso 2 anterior.

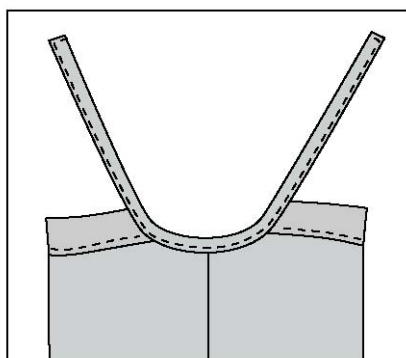


5. Doblar y planchar los lados cortos de los tirantes hacia el revés, aproximadamente 1/2" (1,27cm), luego volver a doblar el tirante por la mitad y prender con alfileres de forma que los bordes de la tela queden embutidos en el doblez central.



6. Volver a doblar la tira al bias en la sisa envolviendo los márgenes de costura hacia el derecho del vestido, y prender con alfileres el lado doblado del tirante desde el derecho, de forma que cubra la costura del paso 3.

7. Desde el derecho del vestido, respuntear al borde del tirante empezando en un extremo, cosiendo a lo largo del tirante, siguiendo por el contorno de la sisa, y hacia el otro extremo del tirante, rotando la costura al final para respuntear el borde corto y que quede mejor acabado.

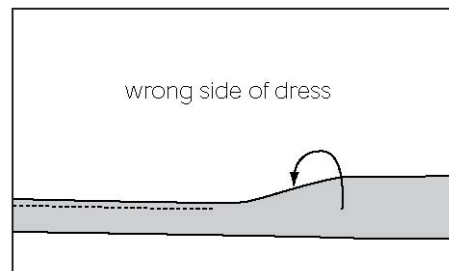


## DOBLADILLO

1. Hacer un hilván a 5/8" (1,6cm) del borde de la tela. Esta línea será el doblez del dobladillo.

2. Doblar la tela hacia el revés y marcar con la plancha a lo largo de los hilvanes.

3. Planchar un segundo doblez a lo largo del borde hasta la línea de hilvanes. Pespuntear al borde para terminar el dobladillo.



*revés del vestido*

4. Quitar los hilvanes.



"Este patrón es para uso privado exclusivamente. Las imágenes, formato, diseño y otros aspectos de este patrón son copyright © Liesl + Co. Inc. 2009. Para vender artículos hechos con este patrón contactar con Oliver and S para ver las condiciones. Ninguna parte de este diseño o patrón puede ser reproducida."

Traducción al español, con permiso de Oliver and S  
[www.lainglesita.blogspot.com](http://www.lainglesita.blogspot.com). Mayo 2010.  
 El patrón y las instrucciones originales en inglés están en  
[www.oliverands.com](http://www.oliverands.com)